

## INTRODUCCIÓN

### **El español en la mente de sus hablantes: una exploración desde la dialectología perceptiva**

Cristina Illamola  
Universitat de Barcelona  
cillamola@ub.edu

ORCID iD: <https://orcid.org/0000-0002-2040-4040>

#### **1. La dialectología perceptiva en el estudio del español**

En el estudio de las variedades del español, los especialistas han trazado mapas lingüísticos basados en características fonéticas, gramaticales y léxicas, construyendo una visión rigurosa de cómo el idioma varía a lo largo del mundo hispanohablante. Sin embargo, existe otro mapa —menos formal pero igualmente revelador— que vive en la mente de los hablantes: aquel que refleja cómo perciben y valoran las distintas variedades. Este contraste entre el análisis científico de las lenguas y las percepciones sociales de quienes las hablan es el terreno de la dialectología perceptiva, una disciplina heredera de la denominada «lingüística popular» (Preston 1981, 1996, 1999, 2002, 2010; Moreno Fernández 2015: 219) que nos invita a explorar no solo cómo hablamos, sino cómo sentimos y evaluamos nuestra forma de hablar y la de los demás.

Lejos de ser neutrales, las percepciones que los hablantes tienen de las variedades del español están cargadas de asociaciones culturales, estereotipos y juicios que pueden revelar tanto como las observaciones lingüísticas más detalladas. Todo ello pretendemos examinarlo en el presente monográfico<sup>1</sup>, en el que se reúnen nueve artículos que exploran las creencias «populares» de hablantes de distintas regiones hispanohablantes y que nos

---

<sup>1</sup> Esta investigación ha sido posible gracias a la ayuda recibida por el Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades para el proyecto ECOS-C/N, Estudio de los condicionantes sociales del español actual en el centro y norte de España: nuevas identidades, nuevos retos, nuevas soluciones, (ref. PID2023-148371NB-C42).

permitirán trazar al «posicionamiento social y geográfico de las lenguas» en el imaginario de dichos informantes (Moreno Fernández 2015: 217).

Denis R. Preston fundamentó ya en los años 80 del siglo XX (Quesada, 2014: 258) un enfoque que combina métodos empíricos —como los mapas perceptivos y las evaluaciones de actitudes— con un marco teórico que resalta el impacto de las percepciones en la variación y el cambio lingüístico. En su obra *Handbook of Perceptual Dialectology* (1999), establece los fundamentos teóricos y metodológicos de la dialectología perceptiva con trabajos sobre variedades del inglés, señalando la importancia de las percepciones populares sobre los dialectos y sus implicaciones en la sociolingüística. Metodológicamente, emplea, por un lado, mapas mentales (se pide a los hablantes que dibujen o identifiquen regiones lingüísticas según su percepción), con los que afloran las asociaciones y estereotipos que tienen sobre distintas variedades; por otro, también se emplean tareas como identificar acentos, evaluar rasgos de inteligibilidad o prestigio, y clasificar grabaciones de habla. Todo este armazón metodológico, expuesto también en «Perceptual Dialectology: Aims, Methods, Findings» (2002), le permite concluir la compleja relación que existe entre lo que los hablantes perciben y las características lingüísticas reales de un dialecto, pues las percepciones están mediadas por factores culturales, sociales y cognitivos más que por meras diferencias lingüísticas, establecidas en análisis lingüísticos objetivos.

Asimismo, Preston explora cómo los hablantes valoran las variedades según prestigios «abiertos» y «encubiertos» (Labov, 1972; Trudgill, 1974). El prestigio abierto engloba las valoraciones explícitas y, por lo general, aceptadas socialmente que los hablantes asocian con ciertas variedades lingüísticas. Por ejemplo: los acentos o dialectos que se perciben como cultos, educados o correctos suelen estar relacionados con la norma estándar o las variedades lingüísticas asociadas a las élites sociales, económicas o

académicas. En el caso del español, estas actitudes pueden llevar a percibir el español de Madrid o el español de la Ciudad de México como variedades prestigiosas en sus respectivos contextos. Además, este tipo de prestigio suele estar vinculado con factores externos como el acceso a la educación o la historia de centralización política en una región determinada. Por otro lado, el prestigio encubierto se refiere a las valoraciones más implícitas y emocionales que los hablantes atribuyen a ciertas variedades, aunque estas no sean consideradas correctas o estándar desde una perspectiva normativa. Estas actitudes suelen aparecer en contextos informales, donde las variedades regionales o minoritarias pueden expresar identidad cultural o pertenencia a un grupo. Por ejemplo, un hablante puede preferir un acento local (como el andaluz o el rioplatense) porque lo asocia con orgullo regional o calidez humana, aunque sea consciente de que no representa la norma estándar.

Estas actitudes hacia los prestigios abiertos y encubiertos no solo reflejan las percepciones de los hablantes, sino que también contribuyen activamente a modelar la variación lingüística: los prestigios abiertos tienden a impulsar la estandarización, ya que los hablantes buscan adoptar las formas lingüísticas asociadas al prestigio social, educativo o económico (Fuerzas homogeneizadoras). Por el contrario, los prestigios encubiertos fomentan la diversidad lingüística al mantener vivas las variedades no estándar. En contextos donde la identidad regional o comunitaria es importante, los hablantes pueden resistir la influencia de la norma estándar (Fuerzas diversificadoras).

Por último, las actitudes hacia las variedades también pueden revelar tensiones sociales o desigualdades. Por ejemplo: las variedades lingüísticas asociadas a grupos marginados pueden ser percibidas negativamente debido a estereotipos culturales, más allá de sus características lingüísticas objetivas. Del mismo modo, una variedad con prestigio

encubierto en un contexto local puede considerarse inferior en un ámbito más amplio, lo cual refleja jerarquías sociales y regionales.

En síntesis, el análisis de los prestigios abiertos y encubiertos permite comprender cómo los factores sociales, culturales e identitarios moldean tanto las percepciones como las dinámicas de variación y cambio lingüístico. La dialectología perceptiva, en este sentido, deviene una herramienta clave para conectar las actitudes subjetivas de los hablantes con los procesos objetivos de variación lingüística. Así, recurriendo a las palabras de Preston:

Perceptual dialectology, then, represents the dialectologist's-sociolinguist's-variationist's interest in folk linguistics. What do non specialists have to say about variation? Where do they believe it comes from? Where do they believe it exists? What do they believe is its function? (Preston 1999: xxv).

Ahora bien, en el ámbito del español, este enfoque se halla en una fase de desarrollo. Este volumen pretende sumarse a esta línea de trabajo, siguiendo la propuesta de Cestero y Paredes (2022b: 4), cuyos antecedentes más inmediatos, además de los citados del propio Preston, son las aportaciones de Moreno Fernández y Moreno Fernández (2004), sobre la percepción de los madrileños hacia las variedades del español; el de Moreno Fernández (2015), sobre la noción de «proximidad» en las variedades del español; el de Quesada Pacheco (2014), derivado del proyecto LIAS<sup>2</sup>, en el que se aportan datos de la percepción y el efecto de la distancia y proximidad en hablantes hispanoamericanos; el de Amorós Negre y Quesada Pacheco (2019), en el que se trata el policentrismo a partir de la percepción; y, finalmente, el de Montgomery (2012), en el que se analiza la idea de que aquello que se percibe más cercano se siente también como más semejante a lo propio en comparación con lo percibido como más alejado, que suele ser, además, menos conocido.

---

<sup>2</sup> Para profundizar más sobre este proyecto, véase: Chiquito y Quesada (2014). Actitudes lingüísticas de los hispanohablantes hacia el idioma español y sus variantes. *Bergen Language and Linguistic Studies (BeLLS)*, Universidad de Bergen (Noruega).

Con tofo, Montgomery y Beal (2011) establecieron que existen una serie de factores que pueden afectar la proximidad: por un lado, las fronteras geográficas, que repercuten aumentando la distancia percibida; por otro, los medios de comunicación, que nos exponen a las diversas variedades, lo cual reduce la distancia y aparece lo que denominan «cercanía psicológica».

## **2. El proyecto para el estudio de las creencias y actitudes hacia las variedades del español en el siglo XXI. Cuestiones metodológicas**

En 2013, los investigadores Ana M. Cestero y Florentino Paredes, para avanzar en el conocimiento de la percepción de los hablantes acerca del español y sus variedades, así como para conocer las creencias y actitudes de distintos grupos sociales en relación con las principales variedades cultas de esta lengua, iniciaron el *Proyecto para el estudio de las creencias y actitudes hacia las variedades del español en el siglo XXI* (PRECAVES XXI), consultable en <http://www.variedadesdelespanol.es/>. La herramienta de recogida de datos que diseñaron se materializó en una encuesta que parte de la técnica de pares falsos (o *matched guise*, adaptada)<sup>3</sup> y que permite recoger información, de forma directa e indirecta, sobre la percepción que los individuos tienen de las variedades cultas del español y de sus actitudes hacia ellas, siempre en relación con la variedad propia. Completarla implica, aproximadamente, una hora y se estructura en dos partes fundamentales: en primer lugar, se recogen datos personales y sociológicos, como sexo, edad, nivel de estudios, profesión, lengua(s) materna(s), país de nacimiento, etc.; y, en segundo lugar, se completa el cuestionario de creencias y actitudes, en el que el participante escucha un conjunto de grabaciones, en las que un locutor, hombre o mujer, o bien habla de forma improvisada sobre problemas derivados tráfico (discurso oral) o

---

<sup>3</sup> Remitimos a los múltiples trabajos publicados por Cestero y Paredes (2014, 2015, 2018a, 2018b, 2022a) y Paredes y Cestero (2018) donde se describen de forma pormenorizada el proyecto y su metodología.

bien lee un texto sobre la vivienda (discurso leído). Aún más, estos audios han sido locutados por individuos con nivel de instrucción alto de cada una de las ocho variedades cultas normativas: por un lado, las cinco áreas americanas establecidas por Henríquez Ureña en 1921, corroboradas desde la dialectología perceptiva por Quesada Pacheco (2014), y las tres áreas de España. A saber: mexicana, caribeña, andina, chilena, rioplatense, castellana, andaluza y canaria (Moreno Fernández 1993, 2009). Por lo tanto, la encuesta recoge un total de 16 audiciones sobre las cuales se formula una serie de preguntas, abiertas y cerradas, con el objetivo de recoger información sobre las percepciones de los encuestados. En concreto, se plantean doce preguntas en torno a tres dimensiones: valoración directa de la variedad escuchada, valoración de la variedad a través de la persona que habla o lee, y valoración de la variedad a través de la zona geográfica y de la cultura de dicha zona.

Todos los equipos participantes en este volumen —y en el PRECAVES XXI— deben encuestar a un mínimo de 108 informantes por ciudad para cumplir con los niveles de representatividad, con un perfil sociológico determinado por tres factores: sexo, edad y nivel de instrucción<sup>4</sup> (Véase tabla 1).

Tabla 1. Criterios para seleccionar los informantes

<b>Sexo</b>	Hombres
	Mujeres
<b>Edad</b>	Generación 1: 20 - 34 años
	Generación 2: 35 - 54 años
	Generación 3: 55 años o más
<b>Nivel de instrucción</b>	1. Sin estudios o estudios primarios
	2. Estudios medios
	3. Estudios superiores
<b>TOTAL DE ENCUESTAS: N = 108</b>	

<sup>4</sup> Algunos equipos, como el de Mallorca y el de Barcelona, incluyen la variable Lengua inicial, como factor relevante en su comunidad de habla.

En esta ocasión, de todo el abanico de datos que se recogen con la encuesta PRECAVES, se explotan únicamente las respuestas a las siguientes preguntas: *¿Dónde cree que se habla mejor español?* y *¿De qué país o región cree que es la persona que habla?*, y a la instrucción *Valore la proximidad entre su propia pronunciación y la de la persona que ha hablado* (en una escala Likert, de 6 puntos, donde 1 es «Totalmente diferente» y 6 es «Totalmente idéntica»<sup>5</sup>). Como se ha señalado, el objetivo es conocer el grado de identificación de variedades normativas y las diferencias y similitudes que perciben los informantes entre ellas y la variedad propia. Por tanto, las preguntas de investigación se refieren al grado de reconocimiento de las variedades, al de similitud con la variedad propia y si existe jerarquía en las variedades.

### **3. La percepción de las variedades cultas en un conjunto de comunidades de habla hispana**

Tomando como modelo el trabajo de Cestero y Paredes (2022b), quienes, a su vez, toman como referencia el modelo de dialectología perceptiva propuesto por Preston (1999, 2002) y Cramer (2016), en este volumen se recogen nueve artículos pertenecientes a distintos equipos pertenecientes a PRECAVES XXI, con el objetivo de analizar el prestigio de las variedades lingüísticas del español, así como el grado de proximidad o lejanía de la variedad de las grandes zonas del español con respecto a la variedad propia de los participantes, y configurar, en última instancia, un conjunto de mapas que permitan establecer la zonificación «popular». Así, el volumen se abre con la aportación de uno de los equipos perteneciente a la zona centro-norteña, con los datos de hablantes cántabros (**capítulo 1**); a continuación, para las hablas meridionales, se explotan los datos referentes a los sujetos de Granada (**capítulo 2**); se sigue con las percepciones de los informantes de

---

<sup>5</sup> Tal y como indican Cestero y Paredes (2022b), esta escala es similar a los cuatro grados de la escala de Preston (1996) en sus estudios sobre grado de diferencia de variedades norteamericanas.

las zonas bilingües con los resultados de Mallorca (capítulo 3), por un lado, y los de Barcelona (capítulo 4), por otro; seguidamente, sintetiza sus hallazgos el equipo de Las Palmas (capítulo 5) y, después, se ofrecen los resultados de la investigación desarrollada por equipos americanos: por un lado, en el caribe, en La Habana (capítulo 6); luego, se exploran los datos compilados en la zona rioplatense (capítulo 7), seguidos de los datos obtenidos en Chile (capítulo 8) y, finalmente, en Colombia (capítulo 9).

Así, en cada uno de los nueve capítulos que constituyen esta monografía se da cuenta de grado de reconocimiento de las variedades, la percepción de la similitud o la diferencia con la variedad propia y, por último, si los informantes encuestados consideran que existe jerarquía entre las variedades. Las preguntas concretas que, como hemos indicado, siguen el trabajo de Cestero y Paredes (2022b: 9) son las siguientes:

- ¿Los hablantes de las distintas variedades identifican o reconocen otras variedades cultas del español?, ¿en qué grado lo hacen?
- ¿Cuál es la percepción de proximidad o lejanía de las variedades cultas del español con respecto a la propia?
- ¿Existe alguna variedad del español que pueda considerarse mejor o más prestigiosa?

#### **4. Identificación o reconocimiento de variedades del español**

En el siguiente apartado, a modo de introducción, se agrupan, se resumen y se contrastan las respuestas a las preguntas de investigación planteadas. Para ello, y cuando sea posible, se ofrecen tablas comparativas de los principales hallazgos de cada uno de los nueve artículos. Antes de ahondar en tales cuestiones, consideramos relevante ofrecer al lector el número de informantes que se manejan en este monográfico: todos los equipos han entrevistado un total de 108 informantes (54 hombres y 54 mujeres), excepto el equipo

de Barcelona que ha recogido datos de 144 informantes (72 hombres y 72 mujeres). Así, se han recogido 1008 encuestas.

### 3.1 *Identificación o reconocimiento de las variedades de español*<sup>6</sup>

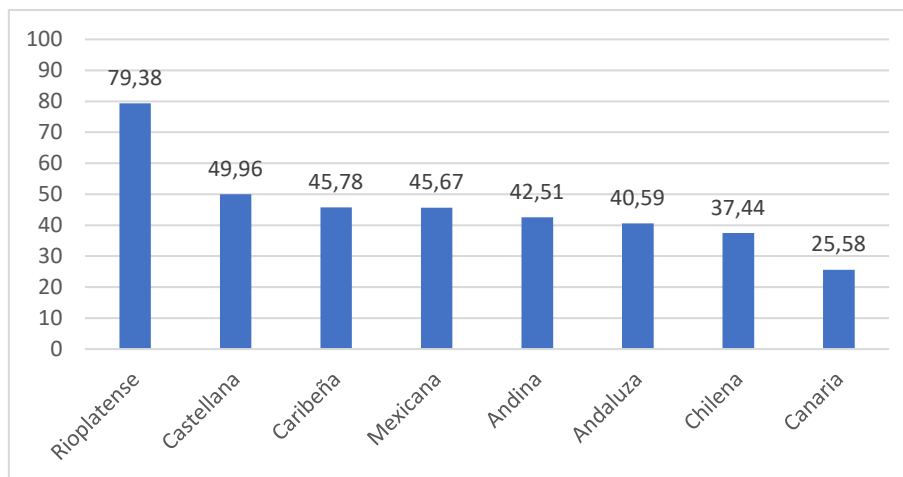
La primera pregunta de investigación se corresponde con la pregunta 9 del cuestionario PRECAVES, una cuestión de respuesta abierta: «¿De qué país o región cree que es la persona que habla?». Para comprender mejor los datos, en los distintos artículos se muestra en primer lugar el grado en que los informantes de cada zona identifican de forma correcta y exacta cada una de las variedades escuchadas, en porcentajes. De media, los informantes identifican de forma correcta en un 43,73 %; aunque quienes presentan mayores porcentajes de identificación son los canarios (54,3 %). En cuanto a las identificaciones erróneas, el porcentaje medio es del 30,06 %, pero quienes presentan un porcentaje más bajo son los barceloneses con un 16,9 % de errores. En cuanto a la identificación aproximada, la media se sitúa en el 22,8 %, aunque son los barceloneses quienes presentan mayor porcentaje de respuestas aproximadas (34,6 %). En resumen, la capacidad de identificación no es alta, pues apenas alcanza el 44 %.

De las ocho grandes variedades, la que, de media, presenta mayor porcentaje de identificación es la variedad rioplatense, tal y como se muestra en el gráfico 1.

Gráfico 1. Porcentajes medios de identificación exacta de las ocho variedades analizadas

---

<sup>6</sup> En esta introducción al monográfico, por cuestiones de espacio no se ahonda en la incidencia de factores sociales como el sexo, la edad o el nivel de instrucción en la identificación de variedades del español, aunque en los nueve artículos se ahonda en ellos para las tres preguntas de investigación: el grado de identificación, el grado de similitud o diferencia, y el existencia o no de jerarquía entre las variedades. Sirviéndose de análisis estadísticos como T-Student y ANOVA, cada equipo ha descrito y ahondado en aquellos datos estadísticamente significativos (cálculos con  $p < 0,05$ ).



De forma lógica, quienes mejor identifican la variedad rioplatense son los informantes que pertenecen a dicha variedad (90,74 %), seguidos de los chilenos (88,8) y los canarios (85,6). En cuanto a la variedad con menor porcentaje de identificación es la variedad canaria (25,58 %). Cabe destacar que, si bien los informantes peninsulares la identifican con porcentajes que no superan el 45 %, los informantes de las variedades americanas presentan porcentajes nulos de identificación.

En cuanto a con qué variedades suelen confundirse aquellas variedades que han sido identificadas de forma errónea, parece que hay algunas tendencias comunes en los distintos trabajos: en primer lugar, los informantes cubanos, los argentinos, los chilenos y los colombianos confunden, en mayor medida, la variedad canaria con la chilena; y los informantes de Mallorca, Granada y Las Palmas suelen confundir la variedad chilena con la andina o la rioplatense. Los informantes de Barcelona confunden la variedad caribeña con la andina. En cambio, la variedad que menos se confunde es la castellana, en especial en los informantes pertenecientes a variedades peninsulares. Ahora bien, los hablantes americanos suelen identificar mejor su propia variedad, excepto los cubanos, quienes identifican mejor la castellana.

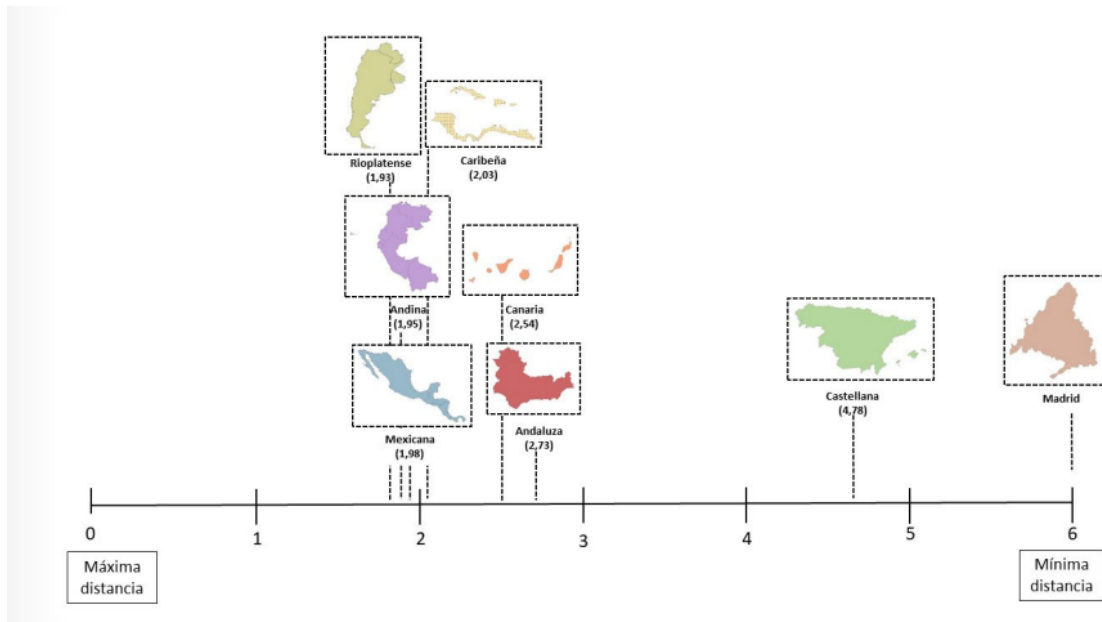
En palabras de Cestero y Paredes (2022b: 14), “los errores en la asignación del origen de los locutores ponen de relieve las interrelaciones que se producen en la percepción de las

variedades del español”. De forma similar a los datos aportados por estos autores sobre informantes madrileños, las tres áreas más confundidas son la canaria, la chilena y la caribeña.

### *3.2. Percepción del grado de similitud y diferencia de las diferentes variedades del español con respecto a la propia*

En la pregunta 7 del cuestionario se pedía a la persona participante que valorase, en una escala Likert de 6 grados (donde 1 era «Totalmente diferente» y 6, «Totalmente idéntica»), en qué medida su variedad se asemeja a la escuchada —recuérdese que se valoran 16 audios—. Cestero y Paredes (2022b: 24), en su estudio sobre la percepción de los madrileños, presentan los datos en tres columnas: la primera («audiciones totales») refleja lo que han denominado «estímulo directo», es decir, las valoraciones de los encuestados tanto para el discurso leído como el espontáneo, independientemente de que hayan identificado correctamente o no la grabación; la segunda, agrupa las respuestas de identificación exacta o aproximada, y, la tercera, las percepciones de semejanza, pero cuando el hablante la identifica de forma errónea (es decir, cuando cree que está evaluando otra variedad distinta de la que realmente es). Así, los madrileños consideran que hablan de manera muy similar al locutor o a la locutora de la variedad castellana y, por tanto, la perciben muy próxima a la propia (4,78 puntos sobre 6). El resto de las variedades las perciben menos próximas o menos parecidas a la suya, y obtienen puntuaciones entre el 1,93 y el 2,73. Con estos datos, elaboran un mapa sobre la proximidad de las variedades, el cual ha sido replicado en la mayoría de los artículos de este volumen.

**Ilustración 1.** Distancia percibida por los madrileños para las ocho variedades analizadas, con respecto a la castellana



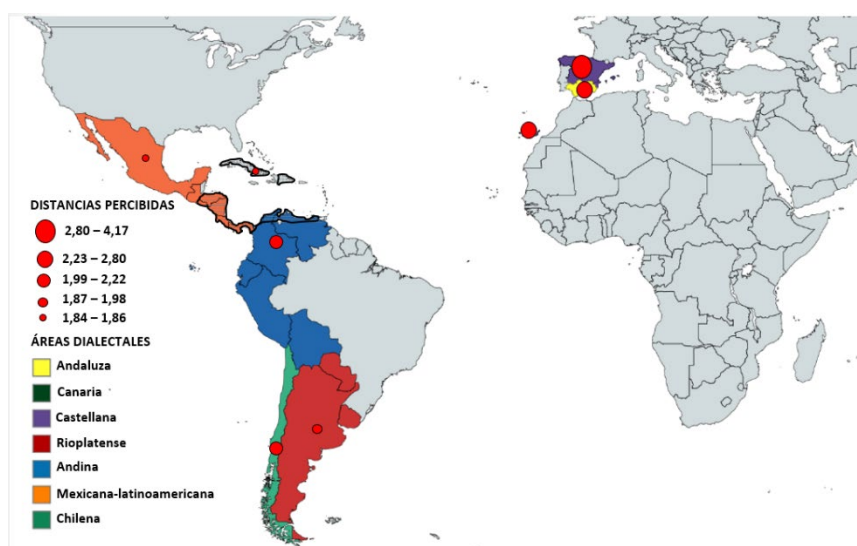
Fuente: Cestero y Paredes (2022b: 33)

Como era esperable, los informantes de Cantabria, de Mallorca y de Barcelona son quienes perciben la variedad castellana como la más cercana, con los valores 4,96, 4,21 y 4,35, respectivamente. Asimismo, estos datos reflejan que los hablantes mallorquines perciben menos cercana la variedad castellana. Por otro lado, los informantes cántabros perciben las variedades mexicana y rioplatense como las más alejadas; los mallorquines, la caribeña; y los barceloneses, la caribeña y la rioplatense. Los sujetos de Granada, de forma paralela, perciben la variedad andaluza como la más cercana (4,09) y, como más lejana, la rioplatense. Por lo que respecta a los canarios, la variedad más próxima es la propia (5,36) y las más lejanas, la rioplatense (2,64) y la castellana (2,68). En cuanto a las variedades americanas, los caribeños también perciben como próxima la variedad propia (4,6) y, como otros informantes, perciben la rioplatense como la más lejana (1,8). Por su parte, los bonaerenses también perciben la propia como más próxima (5,18) y las más alejadas la castellana y la andaluza, a las que otorgan 1,4 puntos sobre 6. Finalmente, los informantes chilenos y colombianos, también consideran la variedad propia como la más

próxima y las más alejadas, la castellana, por parte de los colombianos, y la andaluza, por parte de los chilenos.

En resumen, como apuntaban Montgomery y Beal (2011), las variedades se perciben más o menos próximas, más o menos similares, en función de la variedad propia; es decir, según estén más o menos cercanas geográficamente. A semejanza del trabajo de Cestero y Paredes (2022: 26), quienes elaboran un mapa para plasmar la relación entre la cercanía percibida y la distancia física, los nueve artículos han cartografiado los datos obtenidos en sus encuestas. A modo de ejemplo, aportamos el mapa del artículo de Mallorca.

**Mapa 1.** Distancia percibida respecto a la variedad propia<sup>7</sup> por parte de los mallorquines.



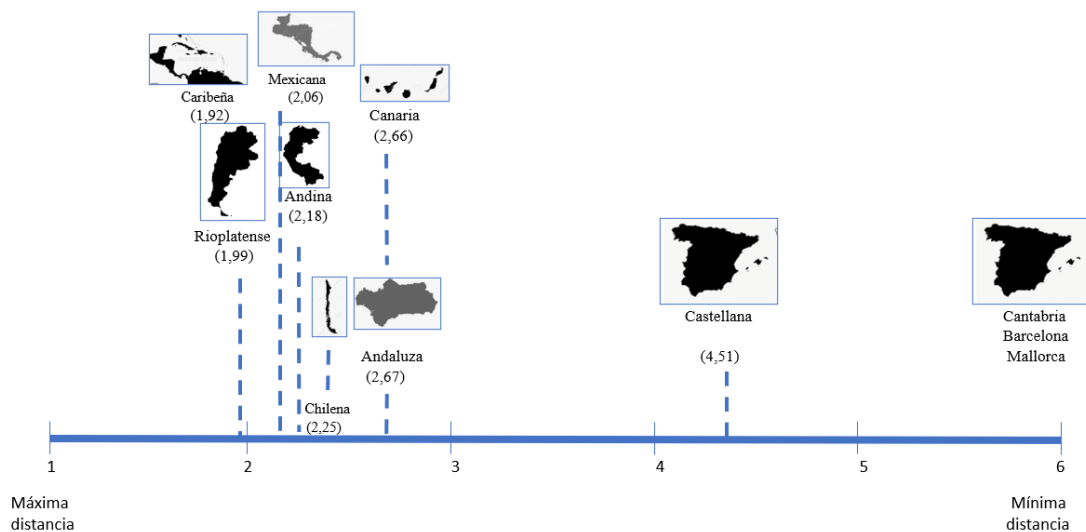
Fuente: Camargo y Méndez (capítulo 3 en este volumen)

Así, se puede concluir que, para los equipos pertenecientes a la variedad centro-norte peninsular (Cantabria, Mallorca y Barcelona), la percepción de proximidad-lejanía entre variedades del español es similar a la documentada por Cestero y Paredes en 2022:

<sup>7</sup> El tamaño de los círculos indica la distancia proporcional de cada área percibida por los informantes, en este caso, los mallorquines.

- la variedad castellana, la propia en estos tres equipos, se ubica con una puntuación alta y a bastante distancia del resto de variedades, además de ser la más reconocida por los informantes de dichos equipos.
- las otras dos variedades de España, la andaluza y canaria, aunque las reconocen en un alto porcentaje y las consideran algo más próximas, siguen considerándose muy diferentes de la propia.
- las variedades chilena, andina, mexicana, rioplatense y caribeña, por orden de cercanía percibida, son consideradas muy diferentes por los informantes peninsulares.

**Ilustración 2.** Distancia media percibida (Cantabria, Mallorca y Barcelona) respecto a la variedad propia.



Los datos relativos a los informantes de Granada ofrecen unas dinámicas similares: la variedad andaluza es la que se percibe más cercana (4,09), aunque no extremadamente, pues no se identifica como un hablante granadino. Asimismo, perciben las otras dos variedades de España algo más próximas, pero diferentes de la propia. Las variedades americanas, excepto la chilena (2,59) se perciben muy distantes, pues las puntuaciones giran en torno a los 2 puntos.

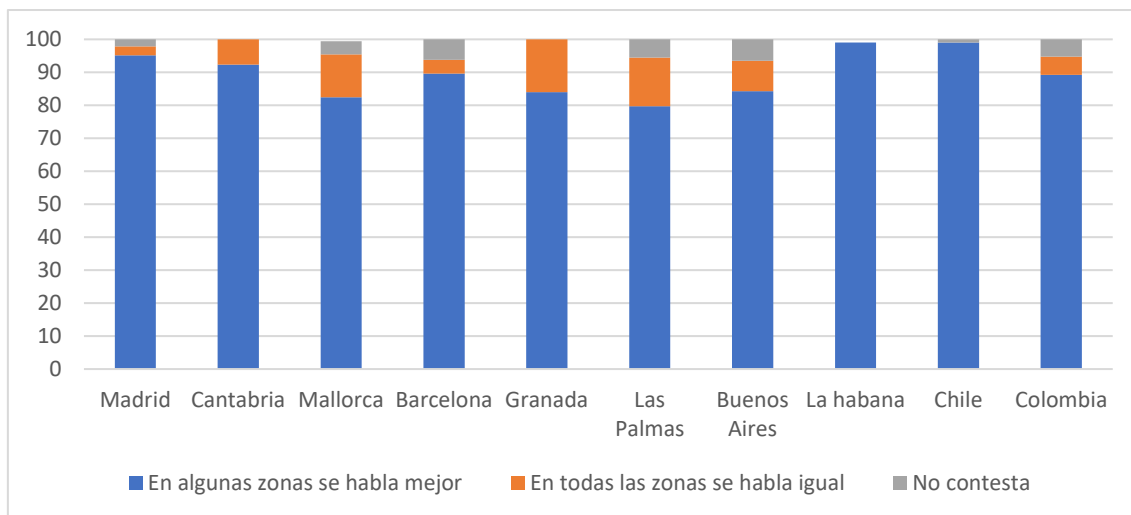
En cuanto a los datos relativos a los informantes de Las Palmas, se constata que su variedad es la más próxima (5,36), pero las que perciben inmediatamente más cercanas son la caribeña (3,68), la andaluza (3,33) y la chilena (3,24). Las más diferentes son la castellana (2,68) y la rioplatense (2,64).

Por lo que respecta a las variedades americanas que se estudian en este volumen, podríamos concluir que, por lo general, siguen una dinámica similar a la percepción de los canarios: perciben la variedad propia como la más cercana y ubican la variedad castellana como la más distante. Observamos, además, que entre la percepción de la variedad propia y la primera que se considera más próxima suele haber unos dos puntos de diferencia. Por ejemplo, los bonaerenses consideran la variedad rioplatense con 5,18 puntos y la siguiente más próxima es la chilena, a la que otorgan una puntuación media de 2,86. Los chilenos otorgan 4,6 puntos de cercanía a la variedad propia y 2,8 de media a la rioplatense, la andina y la mexicana. Por último, constatamos de nuevo que la cercanía geográfica desempeña un papel fundamental en estas percepciones, tal y como se señalaba anteriormente.

### *3.3. Creencias acerca del prestigio de las diferentes variedades del español*

En este epígrafe se examinan los datos correspondientes a la tercera y última pregunta de investigación, relativa a la opinión de los participantes respecto del prestigio de las variedades del español. En concreto, se parte de la pregunta 18 del cuestionario PRECAVES: «En su opinión, ¿en qué región o zona se habla mejor el español?». En el gráfico X, en el que incluimos también los datos de Cestero y Paredes (2022b: 31), se contrastan los resultados de los informantes de las nueve regiones.

**Gráfico X.** Creencias sobre la existencia de jerarquía entre las variedades del español.



Los datos del gráfico constatan la pervivencia de un prejuicio en el imaginario lingüístico de los informantes encuestados: ciertas variedades se consideran mejores que otras. Si bien en Las Palmas, Mallorca y Granada algunos informantes consideran que hay igualdad entre variedades, los porcentajes son del 14,8 %, 13 % y 16 %, respectivamente. Incluso, hay regiones en las que no ha habido ninguna respuesta relativa a la igualdad, como en La Habana o Chile.

Si se analizan las respuestas concretas que ofrecieron los informantes de cara región, vemos una tendencia diferenciada entre los informantes peninsulares y los americanos: por un lado, los sujetos de Cantabria, Mallorca, Barcelona, Granada y Las Palmas ubicaron el español más prestigioso en ciudades como Madrid, Valladolid y Salamanca, o regiones más amplias como Castilla, de forma genérica, o Castilla y León, Castilla-La Mancha o España. Por otro lado, los datos de los equipos de Chile, Argentina, Cuba y Colombia recogen ciudades y regiones propias de cada una de estas regiones, de modo que consideran el habla propia la más prestigiosa de América. Todos estos datos permiten corroborar la existencia de una creencia “muy asentada” (Cestero y Paredes 2018a: 33) en el imaginario lingüístico de que existe un modelo prestigioso de español, que convive

con el carácter policéntrico del español, esto es, con la legitimidad de la que gozan diferentes normas.

## **5. Conclusión/discusión**

En esta páginas hemos presentado los principales resultados que nos ofrece este volumen, en el que agrupamos las percepciones de cántabros, mallorquines, barceloneses, granadinos, canarios, habaneros, bonaerenses, chilenos y colombianos hacia las ocho grandes variedades del español. Con los datos que se han contrastado a lo largo de estas páginas, se ha querido ofrecer una revisión general de las principales conclusiones, aunque una lectura profunda de los artículo brindará al lector una perspectiva más amplia de las percepciones en cada región, sobre todo por lo que respecta a la incidencia de factores sociales como el sexo, la edad o el nivel de instrucciones.

Las tres principales preguntas de las que se partía proceden del trabajo previo llevado a cabo por Cestero y Paredes en 2022b, creadores y coordinadores del PRECAVES XXI. Dicho artículo se ha tomado como modelo para examinar los datos desde la dialectología perceptiva, enfoque impulsado por Preston gracias a sus múltiples trabajos sobre la lengua inglesa, y los datos examinados se han podido recoger gracias al cuestionario PRECAVES, también diseñado por ambos investigadores de la Universidad de Alcalá de Henares.

En primer lugar, se ha constatado que, en general, los informantes son capaces de reconocer las variedades cultas del español, aunque la variedad que se identifica en mayor porcentaje es la argentina. Asimismo, de forma esperable, la variedad que mejor se identifica es aquella que se considera la propia; es decir, los canarios, por ejemplo, identifican la variedad canaria en mayor medida que otras.

En segundo lugar, parece que se cumple el principio de la proximidad apuntado por Montgomery (2012), Quesada (2014: 292) y Cestero y Paredes (2022b: 33): los informantes, sean de la región que sean, perciben las variedades habladas en países geográficamente próximos como más cercanas. Y esta percepción, además, forma un «continuum dialectal», en el que la cercanía entre variedades se gradúa a partir de la distancia física. Este continuum ha quedado representado en cada artículo con una línea de distancia respecto de la variedad propia (véase ilustración 2).

Finalmente, como ya concluyeron Cestero y paredes (2022b) se corrobora, por un lado, que persiste el prejuicio de que hay unas variedades mejor que otras y, en esta jerarquía, el estereotipo de un español modélico, el cual, según la mayoría de los informantes peninsulares, se ubica en la variedad castellana; los informantes americanos también consideran esta norma como prestigiosa, pero por detrás de la variedad hablada en sus respectivos países. Todo ello nos lleva a inferir también que “opera un modelo pluricéntrico con pervivencia de un español más prestigioso”, que los hablantes asocian con su variedad (2022: 9).

## 6. Referencias bibliográficas

- Amorós-Negre, Carla; Quesada Pacheco, Miguel Ángel. 2019. “Percepción lingüística y pluricentrismo: análisis del binomio a la luz de los resultados del proyecto Linguistic Identity and Attitudes in Spanishspeaking Latin America (LIAS)”, *ELUA*, 33, pp. 9-26. <http://dx.doi.org/10.14198/ELUA2019.33.1>
- Chiquito, Ana Beatriz y Miguel Ángel Quesada Pacheco (eds.). 2014. *Actitudes lingüísticas de los hispanohablantes hacia el idioma español y sus variantes* vol. 5. Bergen: Bergen Language and Linguistic Studies (BeLLS). Disponible en: <https://bells.uib.no/bells/issue/current/showToc>
- Cestero Mancera, Ana M.; Paredes García, Florentino. 2014. “Creencias y actitudes hacia las variedades del español en el siglo XXI: avance de un proyecto de investigación”, *ALFAL 50 anos. Contribuições para os estudos linguísticos e filológicos*, João Pessoa: Ideia, pp. 652-683.

- Cestero Mancera, Ana M. y Florentino Paredes García. 2015. “Creencias y actitudes hacia las variedades normativas del español actual: primeros resultados del Proyecto PRECAVES XXI”. *Spanish in Context* 12 (2): 255-279.
- Cestero Mancera, Ana M. y Florentino Paredes García. 2018a. “Creencias y actitudes hacia las variedades cultas del español actual: el proyecto PRECAVES XXI”. *Boletín de Filología*, 53 (2): 11-43. Disponible en: <https://boletinfilologia.uchile.cl/index.php/BDF/article/view/51940>
- Cestero Mancera, Ana M. y Florentino Paredes García. 2018b. “Creencias y actitudes de los jóvenes universitarios del centro-norte de España hacia las variedades cultas del español”. *Boletín de Filología*, 53 (2): 45-86. Disponible en: <https://boletinfilologia.uchile.cl/index.php/BDF/article/view/51941>
- Cestero Mancera, Ana M. y Florentino Paredes García (eds.). 2018c. *Percepción de las variedades cultas del español: creencias y actitudes de jóvenes universitarios hispanohablantes*. *Boletín de Filología*, 53 (2). Disponible en: <https://boletinfilologia.uchile.cl/index.php/BDF/issue/view/5051>
- Cestero Mancera, Ana M. y Florentino Paredes García (eds.). 2022a. *La percepción de la variedad castellana. Creencias y actitudes lingüísticas en el siglo XXI*. Alcalá de Henares: Editorial Universidad de Alcalá.
- Cestero Mancera, Ana M. y Florentino Paredes García. 2022b. “La percepción de las variedades cultas del español por parte de los madrileños. Un estudio de dialectología perceptiva a partir del PRECAVES XXI”. *Linred: Lingüística en la Red* 19. Disponible en: <https://doi.org/10.37536/linred.2022.XIX.1872>
- Cramer, Jennifer, 2016. “Perceptual dialectology”, *Oxford Handbooks Online*, Oxford: Oxford University Press, pp. 1-29. DOI: <https://doi.org/10.1093/oxfordhb/9780199935345.013.60>
- Labov, William. 1972. *Sociolinguistic Patterns*. University of Pennsylvania Press.
- López Morales, Humberto. 1989. *Sociolingüística*. Madrid: Gredos.
- Montgomery, Chris. 2012. “The Effect of Proximity in Perceptual Dialectology”. *Journal of Sociolinguistics*, 16 (5): 638-668.
- Montgomery, Chris y Joan Beal. 2011. “Perceptual Dialectology”. En *Analysing Variation in English*, ed. por W. Maguire y A. McMahon, 121-148. Cambridge: Cambridge University Press.
- Moreno Fernández, Francisco. 1993. *La división dialectal del español de América*, Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá de Henares.
- Moreno Fernández, Francisco. 2009. *La lengua española en su geografía. Manual de dialectología hispánica*. Madrid: Arco Libros.
- Moreno Fernández, Francisco, 2015. «La percepción global de la similitud entre variedades de la lengua española», Kirsten Jeppesen Kragh; Jan Lindschouw (eds.), *Les variations diasystématiques et leurs interdépendances dans les langues romanes*, Strasbourg: Éditions de Linguistique et de Philologie, 217-237.

- Moreno Fernández, Francisco y Moreno Fernández, Juliana. 2004. “Percepción de las variedades lingüísticas de España por parte de hablantes de Madrid”. *Lingüística Española Actual* XXVI/1: 5-38. Disponible en: [https://www.researchgate.net/publication/282737485\\_Percepcion\\_de\\_las\\_variedades\\_linguisticas\\_de\\_Espana\\_por\\_parte\\_de\\_hablantes\\_de\\_Madrid](https://www.researchgate.net/publication/282737485_Percepcion_de_las_variedades_linguisticas_de_Espana_por_parte_de_hablantes_de_Madrid)
- Paredes García, Florentino y Cestero Mancera, Ana M. 2018. “Percepción de las variedades cultas del español por parte de hablantes del centro norte de España según los datos del Proyecto PRECAVESXXI: el español ejemplar y la variedad propia”, *Oralia*, 21(1), pp. 87-112.
- Preston, Dennis R. 1981. “Perceptual Dialectology: Mental Maps of United States Dialects from a Hawaiian Perspective”. En *Fourth International Conference on Methods in Dialectology*, ed. por H. J. Warkentyne, 192-198. Victoria, BC: University of Victoria.
- Preston, Dennis R. 1996, “Where the worst English is spoken”, Edgar W. Schneider (ed.), *Focus on the USA*, Ámsterdam: John Benjamins, pp. 297-360.
- Preston, Dennis R. 1999. *Handbook of Perceptual Dialectology*, Volume 1, Ámsterdam y Filadelfia: John Benjamins.
- Preston, Dennis R. 2002. “Perceptual dialectology: aims, methods, findings”. En *Present-day Dialectology. Problems and Findings*, ed. por Jan Berns y Jaap van Marle, Berlin, Nueva York: De Gruyter Mouton.
- Preston, Dennis R. 2010. «Language, people, salience, space: Perceptual dialectology and language regard», *Dialectología*, 5, 87-131.
- Trudgill, Peter. 1974. *Sociolinguistics: An Introduction to Language and Society*. Penguin Books.